Préparez-vous pour la rentrée

le jeudi 4 septembre !

NYC Public Schools

Voici quelques conseils simples pour aider votre famille à démarrer l'année scolaire du bon pied :

❑ **Mettre à jour les coordonnées.**
Veillez bien à ce que l'école de votre enfant puisse vous contacter ! Connectez-vous à votre compte NYC Schools (NYCSA), notre portail pour les parents, pour mettre à jour votre numéro de téléphone, votre adresse et votre e-mail. Vous pouvez aussi remplir la fiche des personnes à contacter en cas d'urgence fournie par votre école. Vous n'avez pas de compte NYCSA ? Allez sur **schools.nyc.gov/NYCSA** pour en créer un.

❑ **Prévoir l'examen médical de votre enfant.**
Est-ce que votre enfant va commencer l'école ou la garderie pour la première fois ? Un médecin doit effectuer un examen médical de votre enfant et remplir un formulaire d'examen médical pour enfants et adolescents (CH-205). Téléchargez un formulaire CH-205 sur **schools.nyc.gov/SchoolHealth**.

❑ **Vérifier si les vaccins obligatoires de votre enfant sont à jour.**
La Loi sur la santé publique de l'État de New York exige que les élèves reçoivent certains vaccins afin de pouvoir fréquenter une école ou une garderie. Retrouvez plus d'informations sur les vaccins obligatoires pour les élèves sur **schools.nyc.gov/Immunization**. Allez sur **vaccinefinder.nyc.gov** ou composez le **877-829-4692** pour trouver un site près de chez vous et recevoir les vaccins obligatoires et recommandés.

❑ **Consulter le calendrier 2025-2026 des écoles publiques de NYC.**
Retrouvez les dates importantes, comme les jours de fermeture en cas de jours fériés, les rencontres parents-enseignants, et bien plus ! Allez sur **schools.nyc.gov/Calendar** pour afficher et imprimer le calendrier de cette année scolaire en plusieurs langues.

❑ **Comprendre les options et les droits de votre enfant en matière de transport.**
Savez-vous comment votre enfant va effectuer les trajets entre la maison et l'école ? Allez sur **schools.nyc.gov/Transportation** pour en savoir plus sur les services de transport disponibles.

- En savoir plus sur les cartes OMNY gratuites pour les élèves : **schools.nyc.gov/OMNY.**
- Si votre enfant bénéficie d'un service de transport en bus scolaire, vous pouvez vérifier son itinéraire et les heures de ramassage et de dépose-minute avec l'application officielle NYC School Bus ! Connectez-vous en utilisant votre compte NYS Schools. En savoir plus : **schools.nyc.gov/SchoolBusApp**.

❑ **Discuter avec votre enfant de l'interdiction d'utiliser des appareils électroniques à l'école.**
Selon la loi de l'État de New York, les élèves du NYCPS ne peuvent pas utiliser des appareils électroniques personnels avec accès Internet, comme des téléphones portables, dans l'enceinte de l'école au cours de la journée scolaire. L'école de votre enfant vous communiquera sa propre politique en matière d'utilisation et de rangement des appareils — lisez la politique avec votre enfant pour qu'il ou elle comprenne ces règles avant la nouvelle année scolaire. Pour en savoir plus, allez sur **schools.nyc.gov/DevicePolicy**.

❑ **Préparer les fournitures scolaires de votre enfant.**
Il se peut que l'école ou l'enseignant/enseignante de votre enfant vous envoie une liste des fournitures scolaires nécessaires cette année. Expliquez à votre enfant ce qui l'attend le premier jour et veillez à ce que ses fournitures soient prêtes. Étiquetez ses affaires (vêtements,

Consultez le verso de la page pour en savoir plus ▶

bouteilles d'eau, étuis à crayons, etc.) pour qu'elles puissent vous être retournées si elles sont égarées !

- ❑ **Aider votre enfant à se préparer à son emploi du temps de l'année scolaire.**
  Avant la rentrée, mettez en place une heure de coucher constante pour aider votre enfant à avoir un horaire de sommeil régulier et sain. Quelques jours avant la rentrée, mettez en pratique la routine matinale prévue pour votre famille, notamment en vous préparant et en allant à l'école. Veillez à bien connaître l'heure de début et de fin des cours, ainsi que la politique en matière de retards.

- ❑ **Contacter l'école pour obtenir des informations sur les services de traduction et d'interprétation.**
  Le NYCPS traduit nos documents officiels en 12 langues — arabe, bangla, chinois (traditionnel et simplifié), français, créole haïtien, coréen, russe, espagnol, ourdou et — nouveauté cette année scolaire — albanais, ukrainien et ouzbek.
  - Pour toute aide supplémentaire, l'école de votre enfant peut fournir gratuitement des services de traduction et d'interprétation. Contactez le directeur/la directrice ou la personne en charge de la coordination des parents de l'école de votre enfant, ou allez sur **schools.nyc.gov/Hello** pour en savoir plus. Pour les services d'interprétation en Langue des signes américaine (ASL), allez sur **schools.nyc.gov/SignLanguage**.

- ❑ **Contacter la personne en charge de la coordination des parents de l'école.**
  Elle peut répondre à beaucoup de vos questions ! Retrouvez ses coordonnées grâce à l'outil « Find a School » sur **schoolsearch.schools.nyc** ou en appelant l'école de votre enfant.

- ❑ **Se préparer à l'apprentissage à distance, si nécessaire.**
  En cas de fermeture d'école en raison d'une situation urgente ou de conditions météorologiques, les élèves participeront à l'apprentissage à distance à la maison. Assurez-vous que votre enfant dispose d'un appareil connecté à Internet, de fournitures scolaires et d'un endroit calme pour travailler. Aidez votre enfant à se connecter à son compte élève du NYCPS pour accéder aux outils en ligne nécessaires pour ses devoirs. Pour plus d'informations pour la préparation à l'apprentissage à distance : **schools.nyc.gov/DigitalLearning**.

Nous avons hâte de démarrer l'année scolaire avec vous

le 4 septembre !